



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 22.10.2004
KOM(2004) 691 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**nustatantis galutinius antidempingo muitus, įvestus Reglamentu (EB)
Nr. 964/2003, įvedančiu galutinius antidempingo muitus tam tikrų vamzdžių ar
vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis yra Kinijos
Liaudies Respublika, bei siunčiamų iš Šri Lankos, nepaisant to, ar deklaruota jog
kilmės šalis yra Šri Lanka, ar ne, importui**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2003 m. birželį Reglamentu (EB) Nr. 964/2003 Taryba įvedė 58,6 % antidempingo muitus vamzdžiams arba vamzdelių jungiamosioms detalėms, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika (KLR).

Po prašymo, kurį keturių Bendrijos gamintojų vardu įteikė Europos Sąjungos plieninių sandūrinių būdu privirinamų jungiamųjų detalių apsaugos komitetas, 2004 m. kovą Komisija pradėjo tyrimą dėl įtariamo priemonių, taikomų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui bei vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, siunčiamų iš Šri Lankos, importui vengimą.

Tyrimas parodė, kad žymiai padidėjo vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių importo iš Šri Lankos į Bendriją apimtis. Ši veikla neturi jokio ekonominio pagrindo arba kitų pakankamų priežasčių, tik gali būti paaiškinama kaip antidempingo muito, įvesto vamzdžių ar vamzdelių jungiamosioms detalėms, kurių kilmės šalis yra KLR, vengimas.

Todėl siūloma, kad Taryba priimtų pridėtą pasiūlymą Reglamentui, išplečiantį galutinį 58,6 % antidempingo muitą, įvestą vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui ir vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, siunčiamų iš Šri Lankos, nepaisant to, ar deklaruota, jog kilmės šalis yra Šri Lanka, ar ne, importui. Reglamentas turi būti paskelbtas *Oficialiajame leidinyje* vėliausiai 2004 m. gruodžio 2 d.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

nustatantis galutinius antidempingo muitus, įvestus Reglamentu (EB) Nr. 964/2003, įvedančiu galutinius antidempingo muitus tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, bei siunčiamų iš Šri Lankos, nepaisant to, ar deklaruota jog kilmės šalis yra Šri Lanka, ar ne, importui

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių¹ (pamatinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

atsižvelgdama į pasiūlymą, kurį pateikė Komisija, pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. TVARKA

1. Esamos priemonės

- (1) Po galiojimo pabaigos peržiūros, Reglamentas (EB) Nr. 964/2003² (pirmasis reglamentas), Taryba *inter alia* įvedė 58,6 % galutinius antidempingo muitus vamzdžiams ar vamzdelių jungiamosioms detalėms (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su įsriegtais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, kokios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu ar kitiems tikslams, dabar klasifikuojamos KN kodais ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 98) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 98), kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika (KLR).

¹ OL L 56, 1996 3 6, p. 1, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

² OL L 139, 2003 6 6, p. 1, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2212/2003 (OL L 332, 2003 12 19, p. 3).

2. Prašymas

- (2) 2004 m. sausio 20 d. pagal pamatinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį Komisija gavo prašymą ištirti tariamą antidempingo priemonių, įvestų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui vengimą. Prašymą keturių Bendrijos gamintojų vardu įteikė Europos Sąjungos plieninių sandūriniu būdu privirinamų jungiamųjų detalių apsaugos komitetas.
- (3) Prašyme tvirtinama, kad po antidempingo priemonių įvedimo vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui yra prekybos modelio pokyčių, kaip parodė žymus to paties gaminio importo kiekio iš Šri Lankos padidėjimas.
- (4) Tvirtinama, kad šis prekybos modelio pokytis atsirado dėl vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, persiuntimo per Šri Lanką. Toliau buvo patvirtinta, kad yra nepakankamos tokios veiklos priežastys arba ekonominis pagrindas, o tik antidempingo muitų vamzdžiams ar vamzdelių jungiamosioms detalėms, kurių kilmės šalis yra KLR, taikymas.
- (5) Galiausiai, prašymo įteikėjai patvirtino, kad korekciniam esamų antidempingo muitų vamzdžiams ar vamzdelių jungiamosioms detalėms, kurių kilmės šalis yra KLR, poveikiui buvo pakenkta kiekio ir kainų požiūriu, ir dempingas buvo vykdomas įprastų verčių, kurios anksčiau buvo nustatytos vamzdžiams ar vamzdelių jungiamosioms detalėms, kurių kilmės šalis yra KLR, atžvilgiu.

3. Inicijavimas

- (6) Reglamentu (EB) Nr. 395/2004³ (inicijuojantis reglamentas) Komisija pradėjo tyrimą dėl antidempingo priemonių vengimo; priemonės įvestos vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių siuntimui iš Šri Lankos, nepaisant to, ar buvo deklaruota, jog kilmės šalis yra Šri Lanka, ar ne. Remiamasi pamatinio Reglamento 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi bei nurodoma muitinėms registruoti iš Šri Lankos siunčiamą vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių importą, nesvarbu, yra ar nėra deklaruota, kad kilmės šalis yra Šri Lanka, pagal KN kodus ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 94) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 94) nuo 2004 m. kovo 4 d. Komisija patarė KLR ir Šri Lankos valdžios institucijoms pradėti tyrimą.

4. Tyrimas

- (7) KLR gamintojams (eksportuotojams) buvo nusiųsti klausimynai (Šri Lankos gamintojai nėra žinomi), taip pat – Bendrijos importuotojams, nurodytiems prašyme, arba Komisijai žinomiems iš tyrimo, kuris paskatino įvesti esamas priemones vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui (ankstesnis tyrimas). Suinteresuotos šalys gavo galimybę raštu parodyti savo požiūrį ir prašyti išklausymo per laikotarpį, nustatytą inicijuojančiame reglamente.

³ OL L 65, 2004 3 3, p. 7.

- (8) Jokie KLR gamintojai arba eksportuotojai nepateikė atsakymų į klausimus; taip pat nebuvo gauta atsakymų iš jokio Bendrijos importuotojo. Jokie Šri Lankos gamintojai arba eksportuotojai netapo žinomi ir nepateikė atsakymų į klausimyno klausimus.

5. Tyrimo laikotarpis

- (9) Tyrimo laikotarpis truko nuo 2003 m. sausio 1 d. iki 2003 m. gruodžio 31 d. (TL). Duomenys nuo 2000 m. iki TL pabaigos buvo naudojami tiriant prekybos modelio pokyčius.

B. TYRIMO REZULTATAI

1. Bendros pastabos ir bendradarbiavimo lygmuo

a) Šri Lanka

- (10) Jokie Šri Lankos vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių gamintojai arba eksportuotojai atliekant tyrimą nebendradarbiavo. Tiesą sakant, Šri Lankos valdžios institucijos informavo Komisiją, kad Šri Lankoje nėra įregistruota vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kaip apibrėžta inicijuojančiame reglamente, gamintojų. Vienintelė atsakomoji reakcija iš importuotojų buvo tokia, kad jie iš Šri Lankos neimportavo vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių. Šri Lankos importuotojams ir valdžios institucijoms buvo aiškiai pasakyta, kad atsisakius bendradarbiauti gali būti taikomas pamatinio reglamento 18 straipsnis. Šios šalys taip pat buvo informuotos apie atsisakymo bendradarbiauti pasekmes.

b) KLR

- (11) Jokie Kinijos gamintojai arba eksportuotojai, atliekant tyrimą, nebendradarbiavo.
- (12) Šioms įmonėms buvo aiškiai pasakyta, kad atsisakius bendradarbiauti gali būti taikomas pamatinio reglamento 18 straipsnis. Šios šalys taip pat informuotos apie atsisakymo bendradarbiauti pasekmes.

2. Aptariamas ir panašus gaminys

- (13) Aptariamasis gaminys yra vamzdžiai ar vamzdelių jungiamosios detalės (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su įsriegtais sriegiais) iš geležies ir plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, kokios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu ar kitiems tikslams, dabar klasifikuojamos KN kodais ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 94) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 94).
- (14) Nesant Šri Lankos šalių bendradarbiavimo ir atsižvelgiant į prekybos modelio pokyčius, kaip aprašyta kitame skyriuje, reikia daryti išvadą, jeigu nėra priešingų įrodymų, kad vamzdžiai ar vamzdelių jungiamosios detalės, eksportuotos į Bendriją iš KLR ir atsiųstos iš Šri Lankos, turi tokias pat fizines ir chemines savybes ir tokią pat paskirtį. Todėl jie yra laikomi vienodais gaminiais, kaip apibrėžta pamatinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. Prekybos modelio pokytis

- (15) Kaip patvirtinta 4 konstatuojamoje dalyje, teigiama, kad prekybos modelio pokyčių atsirado dėl siuntimo per Šri Lanką.
- (16) Kadangi nei viena Šri Lankos įmonė, atliekant tyrimą, nebendradarbiavo, eksportas iš Šri Lankos į Bendriją turėjo būti nustatytas remiantis turimais faktais, pagal pamatinio reglamento 18 straipsnį. Todėl, kad būtų nustatytos eksporto iš Šri Lankos į Bendriją kainos ir kiekiai, buvo naudojami Eurostato duomenys, kurie laikomi tinkamiausia turima informacija,
- (17) Vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių importas iš Šri Lankos išaugo nuo 0 tonų 2000 m. iki 302 tonų per TL. Šis importavimas iš Šri Lankos prasidėjo 2002 m. liepą, tuo metu, kai vyko ankstesnis tyrimas. Vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš KLR importas į Bendriją išaugo nuo 44 tonų 2000 m. iki 287 tonų TL metu. Tačiau šis importo iš KLR padidėjimas turi būti parodomas kartu su eksporto kiekiu, kuris pasiektas per aptariamą pradinio tyrimo laikotarpį, lygiu⁴. Iš tikro, Kinijos eksporto per TL apimtis sudaro mažiau kaip 10 % kiekio, eksportuoto per aptariamą pradinio tyrimo laikotarpį. Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta anksčiau, ir nesant jokių priešingų įrodymų, buvo nustatyta, kad importas, siunčiamas iš Šri Lankos, kompensavo dalį ankstesnio importo kiekio iš KLR.
- (18) Remiantis pirmiau pateiktais skaičiais, nuspręsta, kad buvo akivaizdžių prekybos modelio pokyčių, kurie prasidėjo ankstesnio tyrimo metu, po kurio buvo įvestos esamos priemonės aptariamų gaminių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui, ir greitai vystėsi po šių priemonių įvedimo.

4. Nepakankamos priežastys arba ekonominis pagrindas

- (19) Nesant jokių Šri Lankos arba KLR šalių bendradarbiavimo ir jokių priešingų įrodymų, nuspręsta, atsižvelgiant į laiko sutapimą su ankstesniu tyrimu, po kurio buvo įvestos esamos priemonės, prekybos modelio pokyčių atsirado dėl antidempingo muitų, įvestų aptariamų gaminių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui, o ne dėl kokių nors kitų priežasčių ar ekonominio pagrindo, kaip apibrėžta pamatinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje.
- (20) Todėl daroma išvada, kad pastebėtam prekybos modelio pokyčiui paaiškinti nėra kitų pagrįstų priežasčių, išskyrus tai, kad vengiama esamų antidempingo muitų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui.

⁴

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 584/96 (OL L 84, 1996 4 3, p. 1).

5. Žala, daroma muito atkuriamajam poveikiui, kainų ir (arba) panašių gaminių kiekio atžvilgiu

- (21) Remiantis anksčiau atlikta prekybos srautų analize, nustatyta, kad Bendrijos importo prekybos modelio pokyčiai yra susiję su faktu, kad yra taikomos antidempingo priemonės. Importo, kurio deklaruota kilmės šalis yra Šri Lanka, Bendrijos rinkoje nebuvo iki 2002 m. birželio. Po šios datos importas, kurio deklaruota kilmės šalis yra Šri Lanka, žymiai išaugo ir TL metu sudarė 302 tonas. Šis kiekis sudaro 0,6 % Bendrijos vartojimo ankstesnio tyrimo metu. Turi būti atkreiptas dėmesys į faktą, kad aptariamų gaminių importas į Bendriją yra labai fragmentiškas tarp daugelio skirtingų eksportuojančių šalių. Šri Lankai TL metu teko 2,5 % bendros aptariamų gaminių importo į Bendriją apimties, o tuo tarpu svarbiausiai eksportuojančiai šaliai per šiuos metus (Slovakijos Respublika) teko 12 %. Be to, Šri Lanka yra 12-as svarbiausias aptariamų gaminių importuotojas į Bendriją iš 36 eksportuojančių šalių sąrašo.
- (22) Atsižvelgiant į gaminių, siunčiamų iš Šri Lankos, kainas ir nesant bendradarbiavimo bei jokių priešingų įrodymų, Eurostato duomenys parodo, kad vidutinės eksporto iš Šri Lankos kainos TL metu buvo žemesnės nei (i) vidutinės eksporto kainos, nustatytos KLR ankstesnio tyrimo metu; ir (ii) Bendrijos pramonės kainos. Buvo nustatyta, kad importo iš Šri Lankos kainos TL metu buvo daugiau kaip 12 % žemesnės nei Kinijos eksporto kainos.
- (23) Remiantis tuo, kas išdėstyta anksčiau, nuspręsta, kad prekybos srautų pokyčiai kartu su nenormaliai žemomis eksporto iš Šri Lankos kainomis pakenkė korekciniam antidempingo priemonių poveikiui panašių gaminių kiekio ir kainų požiūriu.

6. Įrodymai dėl dempingo įprastų verčių, kurios anksčiau buvo nustatytos vienodiems arba panašioms gaminiams

- (24) Kad būtų nustatyta, ar galima rasti įrodymų dėl atitinkamo gaminio, eksportuojamo į Bendriją iš Šri Lankos, importo dempingo TL metu, eksporto kainos, nustatytos remiantis Eurostato duomenimis, buvo naudojamos pagal pamatinio reglamento 18 straipsnį.
- (25) Pamatinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujama dempingo įrodymų įprastų verčių, anksčiau nustatytų panašioms gaminiams, atžvilgiu. Ankstesnio tyrimo metu buvo nustatyta, kad Tailando rinkos ekonomika, panaši kaip ir KLR, tinkama nustatyti įprastą vertę.
- (26) Siekiant nešališko įprastos vertės ir eksporto kainos palyginimo, buvo deramai atsižvelgta, atliekant korekcijas, į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginimui. Šios korekcijos atliktos pagal pamatinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį transporto ir draudimo atžvilgiu. Kadangi nėra kitos su šiais veiksniais susijusios informacijos, buvo naudojami prašyme esantys duomenys.

- (27) Pagal pamatinio reglamento 2 straipsnio 11 dalį ir 2 straipsnio 12 dalį, svertinės vidutinės normaliosios vertės palyginimas, kaip nustatyta ankstesniojo tyrimo metu, su svertiniu eksporto kainų vidurkiu šio tyrimo laikotarpio metu, išreikštas kaip CIF kainos Bendrijos pasienyje nesumokėtas procentinis dydis, parodė vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių, siunčiamų iš Šri Lankos, importo dempingą. Nustatytas dempingo skirtumas, išreikštas kaip CIF kainos Bendrijos pasienyje nesumokėtas procentinis dydis, buvo 34,3 %.

C. PRIEMONĖS

- (28) Atsižvelgiant į anksčiau pateiktus vengimo duomenis, kaip apibrėžta pamatinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje, esamos antidempingo priemonės aptariamų gaminių, kurių kilmės šalis yra KLR, importui turi būti išplėstos tokiems pat gaminiams, siunčiamiems iš Šri Lankos, nepaisant to, ar deklaruota, kad Šri Lanka yra kilmės šalis, ar ne.
- (29) Išplėstas muitas turi būti nustatytas pirmojo reglamento 1 straipsnio 2 dalyje.
- (30) Pagal pamatinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, kuriose numatyta, kad visos išplėstos priemonės registruotam importui turi būti taikomos nuo registracijos datos, turi būti renkamas vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių importo, siunčiamo iš Šri Lankos, antidempingo muitas; šie gaminiai įvežant į Bendriją registruojami, kaip nustatyta inicijuojančio reglamento 2 straipsnyje.
- (31) Mokesčių siekiama išvengti už Bendrijos ribų. Pamatinio reglamento 13 straipsniu siekiama priešintis muito vengimo veiklai, nedarant poveikio operatoriams, kurie gali įrodyti, kad nedalyvauja tokioje veikloje, tačiau jame nėra specialių nuostatų, nurodančių kaip traktuoti gamintojus, kai yra nustatyta, kad jie nevengia mokėti mokesčių. Todėl, atrodo, būtina numatyti galimybę tiems gamintojams, kurie nėra eksportavę aptariamų gaminių TL metu ir nėra susiję su eksportuotojais arba gamintojais, kuriems taikomi išplėsti antidempingo muitai, prašyti atleisti nuo priemonių, taikomų tokiam importui. Aptariamieji gamintojai, kurių prašymai atleisti nuo išplėstų antidempingo muitų būtų svarstomi, turėtų atsakyti į klausimyno klausimus, kad Komisija galėtų nustatyti, ar atleidimas yra pateisinamas. Toks atleidimas gali būti suteiktas įvertinus, pavyzdžiui, aptariamo gaminio padėtį rinkoje, gamybos pajėgumą ir pajėgumo išnaudojimą, pirkimą, pardavimą, tikėtiną veiklą, kuriai nepakanka priežasčių arba ekonominio pagrindo bei dempingo įrodymų. Komisija taip pat turėtų atlikti patikrinimo vizitus vietoje. Prašymas turėtų būti pateiktas Komisijai nedelsiant, su visa svarbia informacija, ypač apie visus įmonės veiklos pokyčius, susijusius su gamyba ir pardavimu.
- (32) Importuotojai galėtų pasinaudoti atleidimu nuo registracijos arba priemonių tiek, kiek jų importas, atvežtas iš eksportuotojų, kuriems suteiktas toks atleidimas, remiantis pamatinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi.
- (33) Jei atleidimas suteikiamas, Komisija, pasitarusi su Patariamuoju komitetu, atitinkamai pasiūlo šio Reglamento pakeitimą. Vėliau visi suteikti atleidimai bus stebimi, kad būtų užtikrinta, jog laikomasi nustatytų sąlygų.

- (34) Suinteresuotoms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir nagrinėjimą, kurio pagrindu Taryba ketino išplėsti galutinį antidempingo muitą, ir joms buvo suteikta galimybė pateikti komentarus. Nebuvo gauta jokių komentarų, kurie galėtų pakeisti anksčiau pateiktas išvadas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Galutinis antidempingo muitas, įvestas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 964/2003 vamzdžių ar vamzdelių jungiamosioms detalėms (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su įsriegtais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, kokios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu ar kitiems tikslams, dabar klasifikuojamos KN kodais ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 98) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 98), kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, išplečiamas vamzdžių ar vamzdelių jungiamų detalių (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su įsriegtais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, kokios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu ar kitiems tikslams, dabar klasifikuojamos KN kodais ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 94) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 94) siunčiamų iš Šri Lankos, importui nepaisant to, ar deklaruota, jog kilmės šalis yra Šri Lanka, ar ne.
2. Muitas, išplėstas šio Straipsnio pirmąja pastraipa, taikomas importui, registruotam pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 395/2004 2 straipsnį ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį.
3. Taikomos galiojančios muitų nuostatos.

2 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo maito, išplėsto 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš oficialių Bendrijos kalbų, juos pasirašo asmuo, įgaliotas atstovauti pareiškėjui. Prašymas turi būti siunčiamas šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B - 1049 Brussels
Faksas (32 2) 295 65 05
Teleksas COMEU B 21877.
2. Komisija, pasitarusi su Patariamuoju komitetu, savo sprendimu gali atleisti nuo šio Reglamento 1 straipsniu išplėsto importo maito mokesčio įmones, kurios nevengia mokėti antidempingo maito, įvesto Reglamentu (EB) Nr. 964/2003.

3 straipsnis

Muitinės įpareigojamos nutraukti importo registraciją, nustatytą reglamento (EB) Nr. 395/2004 2 straipsniu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, [...]

Tarybos vardu
Pirmininkas